

Брюксел, 14 октомври 2024 г.  
(OR. en)

14480/24

ENV 997  
CLIMA 356

## РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

---

От: Генералния секретариат на Съвета

Дата: 14 октомври 2024 г.

До: Делегациите

---

№ предх. док.: 14357/24 + COR 1

---

Относно: Конвенция за биологичното разнообразие (КБР):

- Подготовка за шестнадесетото заседание на Конференцията на страните (COP 16) по КБР
- Подготовка за единадесетото заседание на Конференцията на страните по КБР, служещо като среща на страните по Протокола от Картахена по биологичната безопасност (COP-MOP 11)
- Подготовка за петото заседание на Конференцията на страните по КБР, служещо като среща на страните по Протокола от Нагоя за достъп до генетични ресурси и разпределение на ползите (COP-MOP 5)  
(Кали, Колумбия, 21 октомври – 1 ноември 2024 г.)  
= Заключение на Съвета

---

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно горепосочената тема, одобрени от Съвета на неговото 4050-о заседание, проведено на 14 октомври 2024 г.

**КОНВЕНЦИЯ ЗА БИОЛОГИЧНОТО РАЗНООБРАЗИЕ (КБР)**

**Подготовка за шестнадесетото заседание на Конференцията на страните  
по КБР (COP 16)**

**Подготовка за единадесетото заседание на Конференцията на страните по КБР,  
служещо като среща на страните по Протокола от Картахена по биологичната  
безопасност (COP-MOP 11)**

**Подготовка за петото заседание на Конференцията на страните по КБР, служещо  
като среща на страните по Протокола от Нагоя за достъп до генетични ресурси и  
разпределение на ползите (COP-MOP 5)**

**(Кали, Колумбия, 21 октомври – 1 ноември 2024 г.)**

– Заключение на Съвета –

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

КАТО ПРИПОМНЯ заключенията на Съвета:

- относно коренното население<sup>1</sup>;
- относно океаните и моретата<sup>2</sup>;
- „Устойчива биоикономика за Европа: укрепване на връзката между икономиката, обществото и околната среда“<sup>3</sup>;
- „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“<sup>4</sup>;

---

<sup>1</sup> Док. 8814/17.

<sup>2</sup> Док. 14249/19.

<sup>3</sup> Док. 14594/19.

<sup>4</sup> Док. 15151/19.

- „Изготвяне на глобалната рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. – Конвенция за биологичното разнообразие (КБР)“<sup>5</sup>;
- относно стратегията „От фермата до трапезата“<sup>6</sup>;
- „Биологичното разнообразие изисква неотложни действия“<sup>7</sup>;
- относно постигането на кръгово и екологично възстановяване<sup>8</sup>;
- „Стратегията на Съюза за устойчивост в областта на химикалите: време за действие“<sup>9</sup>;
- относно приоритетите на ЕС за срещата на върха на ООН по въпросите на продоволствените системи през 2021 г.<sup>10</sup>;
- относно новата стратегия на ЕС за горите за 2030 г.<sup>11</sup>;
- относно дипломатията на ЕС по въпросите на климата: ускоряване на прилагането на резултатите от Глазгоу<sup>12</sup>;
- „Конвенция за биологичното разнообразие (КБР): Подготовка за петнадесетото заседание на Конференцията на страните (COP 15) по КБР; Подготовка за десетото заседание на Конференцията на страните по КБР, служещо като среща на страните по Протокола от Картахена по биологичната безопасност (COP-MOP 10); Подготовка за четвъртото заседание на Конференцията на страните по КБР, служещо като среща на страните по Протокола от Нагоя за достъпа до генетични ресурси и подялбата на ползите (COP-MOP 4) (Монреал, Канада 7 – 19 декември 2022 г.)“<sup>13</sup>;
- „Рамкова конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК): Подготовка за 28-ата конференция на страните (COP 28) по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК) (Дубай, 30 ноември – 12 декември 2023 г.)“<sup>14</sup>;
- относно възможностите на биоикономиката в контекста на настоящите предизвикателства със специален акцент върху селските райони<sup>15</sup>;
- относно зелената дипломатия на ЕС<sup>16</sup>;

---

<sup>5</sup> Док. 15272/19 + COR 1.

<sup>6</sup> Док. 12099/20.

<sup>7</sup> Док. 12210/20.

<sup>8</sup> Док. 13852/20.

<sup>9</sup> Док. 6941/21.

<sup>10</sup> Док. 9335/21.

<sup>11</sup> Док. 13537/21.

<sup>12</sup> Док. 6120/22.

<sup>13</sup> Док. 13975/22.

<sup>14</sup> Док. 14285/23.

<sup>15</sup> Док. 8406/23.

<sup>16</sup> Док. 7865/24.

– „Междинен преглед на 8-ата програма за действие за околната среда – Пътят към екологичен, справедлив и приобщаващ преход за устойчива Европа“<sup>17</sup>;

КАТО ПОДЧЕРТАВА, че продължаващата загуба на биологично разнообразие е глобална и екзистенциална заплаха за човечеството, и КАТО ИЗТЪКВА необходимостта от преобразуваща промяна за справяне с това предизвикателство;

СИЛНО ОБЕЗПОКОЕН от сериозността и неотложността на ситуацията, произтичаща от взаимосвързаните глобални кризи на загуба на биологично разнообразие, деградация на екосистемите, земите, водите и океаните, изменение на климата и замърсяване, както и от последиците на продължаващата загуба на биологично разнообразие за предоставянето на екосистемни услуги и за благосъстоянието на хората;

КАТО ИЗТЪКВА спешната необходимост от пълно и ефективно прилагане на КБР и протоколите към нея;

КАТО ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО ангажиментите, поети съгласно Глобалната рамка за биологичното разнообразие Кунмин – Монреал (К-М GBF), в която се определят амбициозни цели за опазване и устойчиво използване на биологичното разнообразие и се задава всеобхватна пътна карта за спиране и обръщане на процеса на загуба на биологично разнообразие до 2030 г., за да започне възстановяването на природата в полза на хората и планетата, ПОДЧЕРТАВА, че е необходимо всички страни, други правителства и заинтересовани участници да засилят действията си на световно, регионално, национално и поднационално равнище за постигане на целите на К-М GBF;

КАТО ИЗТЪКВА ОТНОВО ангажимента на Европейския съюз, поет и от неговите държави членки, за прилагане на К-М GBF и за спешно и ефективно справяне с преките и непреките причини за загубата на биологично разнообразие, за които приемането и прилагането на актуализирани или преразгледани национални стратегии и планове за действие в областта на биологичното разнообразие и други относими инструменти са от първостепенно значение;

ПОДЧЕРТАВА, че Регламент (ЕС) 2024/1991 относно възстановяването на природата, който влезе в сила на 18 август 2024 г., е решаващ принос на ЕС и неговите държави членки за прилагането на К-М GBF и важна стъпка към обръщане на процеса на загуба на природа и повишаване на устойчивостта на Европа спрямо последиците от изменението на климата;

---

<sup>17</sup> Док. 11326/24.

КАТО ПРИЗНАВА факта, че цялото общество, както и икономиката са силно зависими от биологичното разнообразие и екосистемните услуги и носят отговорност за реализирането на визията и мисията на К-М GBF;

КАТО ОТЧИТА взаимозависимостта между загубата на биологично разнообразие, изменението на климата, замърсяването и деградацията на земите; ПОТВЪРЖДАВА ангажимента си за справяне с тези извънредни ситуации по всеобхватен, интегриран и последователен начин, който включва взаимноизгодни стратегии със силни социални и екологични гаранции, включително чрез природосъобразни решения; ПОДЧЕРТАВА, че е необходимо връзката между биологичното разнообразие, климата, земите, водите и океаните, храната и здравето да се разглежда по задълбочен, ефективен и цялостен начин; ИЗТЪКВА, че е нужно да се прилага съгласуван подход към многобройните взаимосвързани причини за загубата на биологично разнообразие, за да се избегнат или сведат до минимум компромисите, които биха могли да имат обратен ефект по отношение на прилагането на К-М GBF;

КАТО ОТЧИТА факта, че 16-ото заседание на Конференцията на страните по КБР, 29-ото заседание на Конференцията на страните по Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК) и 16-ото заседание на Конференцията на страните по Конвенцията на ООН за борба с опустиняването (UNCCD) се провеждат успоредно, което представлява уникална възможност конвенциите от Рио да си осигурят взаимна подкрепа, както и да засилят изпълнението на К-М GBF, Програмата на ООН до 2030 г. за устойчиво развитие и постигането на нейните цели за устойчиво развитие;

КАТО ПРИВЕТСТВА амбицията на Колумбия да гарантира, че 16-ото заседание на Конференцията на страните по КБР ще бъде насочено към хората; и КАТО ПРИЗНАВА факта, че основаният на правата на човека подход, равнопоставеността и равенството на половете са от основно значение за прилагането на К-М GBF;

ПОДЧЕРТАВА, че за целите на настоящите заключения на Съвета се използва терминът „коренно население и местни общности“, без да се засяга по-нататъшното използване в документи на КБР на договорения термин на КБР, съдържащ се в Решение XII/12 на Конференцията на страните по КБР, преди провеждането на преговори по този въпрос;

## **ГЛАВА I – КОНВЕНЦИЯ ЗА БИОЛОГИЧНОТО РАЗНООБРАЗИЕ**

### **Подкрепа за прилагането на Глобалната рамка за биологичното разнообразие**

#### **Кунмин – Монреал**

1. ПРИВЕТСТВА засиления многоизмерен подход към планирането, мониторинга, докладването и прегледа на К-М GBF и Решение 15/6 на Конференцията на страните; АНГАЖИРА СЕ в рамките на COP 16 да инициира стабилен, ефикасен, прозрачен и ясен процес за глобален преглед на колективния напредък в прилагането на К-М GBF, за да се засили изпълнението и да се стимулира поемането на допълнителни ангажименти;
2. АНГАЖИРА СЕ СЪЩО да приеме актуализациите на рамката за мониторинг, които да позволят измерване на напредъка към постигането на целите на К-М GBF; НАСТОЙЧИВО ПРИКАНВА всички страни да използват в седмите и осмите национални доклади рамката за мониторинг, по-специално водещите и бинарните показатели; НАРЕД С ТОВА ПРИКАНВА заинтересованите страни и съответните многостранни споразумения по околната среда да допринесат за прилагането на К-М GBF, като използват рамката за мониторинг в своето докладване;
3. ИЗТЪКВА, че К-М GBF следва да се използва ефективно за по-добро съгласуване, приоритизиране и насочване на работата на различните органи на Конвенцията и протоколите към нея, нейния секретариат и бюджет;

#### **Интегриране на биологичното разнообразие в рамките на секторите и между тях**

4. ОТНОВО ПОДЧЕРТАВА, че интегрирането на биологичното разнообразие в рамките на и между всички равнища на управлението и обществото, както и във всички политики и сектори, е от критично значение за успешното изпълнение на целите на КБР и на К-М GBF; ПРИЗОВАВА в рамките на COP 16 да се постигне споразумение относно организацията на работата на КБР за интегриране на биологичното разнообразие до 2030 г., включително по реалистичен, но амбициозен график с конкретни елементи;
5. ПРИВЕТСТВА общия подход на ООН към биологичното разнообразие като съгласувано, систематично и съвместно усилие за прилагане на К-М GBF чрез улесняване на интегрирането на биологичното разнообразие в системата на Организацията на обединените нации (ООН) и ПРИКАНВА организациите в рамките на ООН да продължат активно да прилагат, съгласно съответните си мандати, общия подход към биологичното разнообразие;

## **Изграждане на капацитет и развитие и техническо и научно сътрудничество**

6. ПОДКРЕПЯ решението относно избора на регионални и подрегионални центрове за подпомагане на техническото и научното сътрудничество като ключови инструменти за предоставяне на възможност на страните и съответните организации, частния сектор, жените, младите хора, коренното население и местните общности и други заинтересовани страни да използват ефективно научните знания, технологиите и иновациите в подкрепа на прилагането на К-М GBF;
7. ПРИЗОВАВА да се вземе решение относно мястото на установяване на глобалната координационна структура на механизма за техническо и научно сътрудничество; и ИЗТЪКВА, че е необходим подходящ капацитет за правилното функциониране на механизма със съдействието на Световната служба за подкрепа на знанията в областта на биологичното разнообразие и при пълноценно взаимодействие с регионалните и подрегионалните центрове за подпомагане на техническото и научното сътрудничество в областта на техническите аспекти;
8. ИЗТЪКВА ролята и значението на солидна доказателствена база за изготвянето на политики, включваща както научни, така и традиционни знания, и ПОДЧЕРТАВА значението на резултатите от междуправителствената научно-политическа платформа относно биоразнообразието и предлаганите от екосистемите услуги (IPBES) и Междуправителствения комитет по изменение на климата (МКИК); и ПРИЗОВАВА за по-нататъшно укрепване на сътрудничеството между IPBES и КБР; ПРИВЕТСТВА текущите преговори за подготовка на създаването на научно-политическа група, която да допринесе допълнително за доброто управление на химикалите и отпадъците и за борбата със замърсяването съгласно Резолюция 5/8 на Асамблеята на ООН по околната среда;

## **Управление на знанията и механизъм за обмен на информация**

9. ПОДКРЕПЯ приемането на стратегията за управление на знанията за подпомагане на прилагането на К-М GBF и мониторинга на въздействието на дейностите върху биологичното разнообразие;
10. ПРИВЕТСТВА работната програма за механизма за обмен на информация, и по-специално ролята на националните механизми за обмен на информация за подпомагане на страните и заинтересованите участници при обмена на опит, най-добри практики и насърчаването на техническото и научното сътрудничество;

## Сътрудничество с други конвенции и организации

11. ОСТАВА ТВЪРДО АНГАЖИРАН да се справи по ефективен и интегриран начин със загубата на биологично разнообразие, деградацията на екосистемите, земите, водите и океаните, изменението на климата и замърсяването, и във връзка с това ПРИЗОВАВА за по-тясно и засилено сътрудничество и укрепване на полезните взаимодействия между трите конвенции от Рио и други многостранни споразумения и инициативи на всички равнища, други имащи отношение инициативи на ООН и международни процеси, например в рамките на Берлинския процес, както и със съответните заинтересовани страни, включително финансови институции;
12. ПРИЗОВАВА за подобряване на сътрудничеството между КБР, РКООНИК и Конвенцията на ООН за борба с опустиняването на всички равнища за прилагането съответно на К-М GBF и Парижкото споразумение, както и на Програмата за определяне на цели за неутралност по отношение на деградацията на земите, включително чрез по-добро използване на съвместната група за връзка към конвенциите от Рио, чрез засилване на сътрудничеството и полезните взаимодействия между конференциите на страните по тези конвенции през 2024 г. и след това, също и с цел проучване на потенциала за съвместна работа между конвенциите, както и чрез засилено сътрудничество на национално равнище, по-специално при разработването, преразглеждането и изпълнението на националните стратегии и планове за действие в областта на биологичното разнообразие, национално определените приноси и националните планове за адаптация, националните програми за действие, доброволните национални цели за неутралност по отношение на деградацията на земите и националните планове за сушите;
13. НАСЪРЧАВА страните да ускорят и активизират прилагането на природосъобразни решения, както са определени в Резолюция 5 на 5-ата сесия на Асамблеята на ООН по околната среда;
14. ПРИВЕТСТВА съвместното изявление в рамките на COP 28 относно климата, природата и населението, направено от председателството на 28-ото заседание на Конференция на страните по РКООНИК, и решението за глобален преглед, в което се поставя акцент върху защитата на сухоземните и морските екосистеми, действащи като погълтители и резервоари на парникови газове чрез опазване на биологичното разнообразие, включително чрез спиране и обръщане на процеса на обезлесяване и деградация на горите до 2030 г.;
15. НАСЪРЧАВА по-нататъшното укрепване на сътрудничеството между IPBES и МКИК по време на седмия период на оценка в съответствие с отправения призив в рамките на IPBES 10, както и на дейностите, свързани със създаването на научно-политическата група по химикалите, отпадъците и за борба със замърсяването;



## **Цифрови данни за секвенции (DSI) по отношение на генетичните ресурси**

16. ИЗТЪКВА значението на критериите и принципите, съдържащи се в Решение 15/9 на Конференцията на страните, и ОТНОВО ПОТВЪРЖДАВА готовността си да допринесе за определянето и приемането в рамките на COP 16 на условията за привеждане в действие на многостранния механизъм за разпределение на ползите от използването на DSI по отношение на генетичните ресурси, включително на глобален фонд; ИЗТЪКВА, че всяко решение трябва да запази свободния достъп до DSI и да не допуска локализирането и проследяването на цифровите данни за секвенции, като същевременно е в пълно съответствие с критериите, установени в Решение 15/9 на Конференцията на страните;
17. ОСВЕН ТОВА ИЗТЪКВА, че условията за привеждане в действие на многостранния механизъм за разпределение на ползите от използването на DSI следва да могат да бъдат адаптирани към други инструменти за достъп и разпределение на ползите и да се допълват взаимно с тях;
18. ПОДЧЕРТАВА, че глобалният фонд за DSI следва да разчита предимно на пряк принос от частния сектор от всички държави; и ИЗТЪКВА ОТНОВО предпочитанието си да се избягва умножаването на фондовете и да се сведат до минимум разходите за управление и прилагане;
19. ИЗТЪКВА, че е важно да се гарантира, че многостранният механизъм за разпределение на ползите от използването на DSI гарантира сигурност и правна яснота за всички доставчици и ползватели на DSI и създава равнопоставеност за всички ползватели;
20. ИЗТЪКВА, че всички страни и коренното население и местните общности във всички държави следва да отговарят на условията за получаване на финансиране, и ПОДЧЕРТАВА, че изплащането на паричните ползи следва да подкрепя опазването и устойчивото използване на биологичното разнообразие, да бъде предвидимо и да се основава на множество претеглени критерии;
21. ОСТАВА готов да разгледа и оцени възможността страните доброволно да разширят многостранния механизъм, така че да обхване генетичните ресурси в бъдеще, като същевременно акцентът на COP 16 следва да остане върху DSI; ИЗТЪКВА, че в този контекст е важно да се гарантира, че многостранният механизъм установява понятно, справедливо и предвидимо изплащане на средствата за всички страни въз основа на принципа, че всички страни са доставчици и ползватели на генетични ресурси;

## Мобилизиране на ресурси и финансов механизъм

22. ОТНОВО ИЗТЪКВА ангажимента си за мобилизиране на ресурси от всички източници и постепенно привеждане на всички релевантни финансови и фискални потоци в съответствие с целите и задачите на К-М GBF;
23. ПОДКРЕПЯ ролята на Глобалния екологичен фонд (ГЕФ) като финансов механизъм на Конвенцията, както и ролята на Фонда на Глобалната рамка за биологичното разнообразие, и ПРИВЕТСТВА средносрочните резултати на ГЕФ, които, след като вече са достигнали 69% от своята цел за финансиране на биологичното разнообразие, допринасят за успешното предоставяне и мобилизиране на значителни финансови ресурси за КБР и прилагането на К-М GBF;
24. ПРИВЕТСТВА създаването и бързото привеждане в действие на Фонда на Глобалната рамка за биологичното разнообразие, както и приноса към него, и НАСЪРЧАВА по-нататъшния принос от всички източници, за да се утвърди прилагането на К-М GBF; ОТБЕЛЯЗВА, че с оглед на извършената до момента работа не са установени елементи, които изразяват необходимостта от специален глобален инструмент за финансиране на биологичното разнообразие извън съществуващите структури за финансиране;
25. ПОДЧЕРТАВА, че усилията следва да се съсредоточат върху прилагането на К-М GBF, включително върху нейните цели и задачи, свързани с мобилизирането на ресурси, и върху работата със съществуващите структури за финансиране и тяхното оптимизиране;
26. НАСЪРЧАВА ГЕФ да продължи да повишава ефективността, ефикасността и прозрачността на предоставянето на ресурси, да привлича частно финансиране, да насърчава смесеното финансиране и да прилага стратегии за набиране на нови и допълнителни ресурси;
27. ПРИВЕТСТВА също така положителните тенденции, посочени в последните доклади на ОИСР за финансовите статистически данни за биологичното разнообразие за 2022 г., установени в общите международни финансови ресурси за развиващите се страни, свързани с биологичното разнообразие, като същевременно ОТБЕЛЯЗВА, че остават предизвикателства пред преодоляването на недостига на финансиране за биологичното разнообразие; ПРИЗОВАВА всички държави, които могат да направят това, да допринесат за международното финансиране на биологичното разнообразие, като държат сметка за динамичния и променящ се характер на съответните си способности, и ПРИКАНВА заинтересованите страни, включително частния и финансовия сектор, да увеличат приноса си за прилагането на К-М GBF и да приведат финансовите си потоци в съответствие с нея;

28. ПРИПОМНЯ финансовите ангажименти, поети от Европейската комисия за удвояване на външното финансиране за биологичното разнообразие, по-специално за най-уязвимите държави, и финансовите ангажименти на редица държави – членки на ЕС; ПОДЧЕРТАВА, че ЕС и неговите държави членки заедно са несъмнено най-големите доставчици на официална помощ за развитие, свързана с биологичното разнообразие, в световен мащаб;
29. ПОДЧЕРТАВА необходимостта от проучване на начини за ускоряване на международното финансиране за биологичното разнообразие; АНГАЖИРА СЕ да постигне по-нататъшен напредък по основните подходи за международното финансиране на ЕС с цел прилагането на К-М GBF с поглед напред към COP 17 и приканва Комисията да направи конкретни предложения за позициите на ЕС по този въпрос;
30. ИЗТЪКВА значението на подход, обхващащ всички нива на управление и цялото общество, по-специално чрез създаването на отключващи условия и инвестиционна среда за интегриране на действията в областта на биологичното разнообразие в макроикономическите и фискалните политики, включително бюджетирването, публичните инвестиции и процесите на възлагане на обществени поръчки;
31. ПРИЗОВАВА за по-нататъшно прилагане на подходи на всички равнища и от всички съответни участници както от публичния, така и от частния сектор, за да се предприемат действия за постигане на целите и задачите на К-М GBF, свързани с мобилизиране на ресурсите, и на стратегията за мобилизиране на ресурси за нея; ИЗТЪКВА, че е важно на COP 16 да се приеме преразгледана стратегия за мобилизиране на ресурсите;
32. ПОДЧЕРТАВА ефективността на целта за биологичното разнообразие на многогодишната финансова рамка на ЕС за периода 2021–2027 г. за стимулиране на инвестициите в биологичното разнообразие;
33. ИЗТЪКВА необходимостта от определяне и постепенно премахване или пренасочване на субсидиите, които са вредни за биологичното разнообразие, като се започне с най-вредните субсидии, и от разширяване на положителните стимули и икономическите инструменти;
34. ПРИВЕТСТВА нарастващия брой национални планове за финансиране на биологичното разнообразие и подобни инструменти и финансовата подкрепа от ГЕФ и Инструмента на ЕС за техническа подкрепа;
35. ОТНОВО ПОТВЪРЖДАВА ангажимента си да развива силни съюзи с развиващите се страни в подкрепа на прилагането на националните планове за финансиране на биологичното разнообразие, включително усилията за изграждане на капацитет в тяхна подкрепа;

## Морско и крайбрежно биологично разнообразие

36. ПРИПОМНЯ, че Резолюция 78/69 на Общото събрание на Организацията на обединените нации отново потвърждава, че Конвенцията на ООН по морско право (UNCLOS) определя правната рамка, в която трябва да се осъществяват всички дейности в океаните и моретата; ПРИВЕТСТВА приемането на Споразумението в рамките на UNCLOS относно опазването и устойчивото използване на морското биологично разнообразие на зоните, разположени извън националните юрисдикции (Споразумението за БРИНЮ), и ПРИЗОВАВА за ратифициране на споразумението преди третата конференция на ООН за океаните, за да се даде възможност за бързото му влизане в сила като ключова възможност за насърчаване на бързото изпълнение на целите и задачите на К-М GBF, свързани с морското и крайбрежното биологично разнообразие; ИЗТЪКВА значението на бъдещото сътрудничество и взаимодействие между КБР и Споразумението за БРИНЮ в подкрепа на ефективното прилагане на К-М GBF, по-специално на цел 3 от нея;
37. ИЗТЪКВА значението на приемането на преразгледани условия за изменение на описанията на морските зони от екологично или биологично значение (EBSA) и описанието на новите зони, за да се гарантира, че процесът на определяне на EBSA продължава да предоставя ценен научен принос за прилагането на К-М GBF и на Споразумението за БРИНЮ; ПОДЧЕРТАВА, че резултатът от процеса на определяне на EBSA следва изцяло да зачита суверенитета, суверенните права или юрисдикцията на крайбрежните държави, както е предвидено в UNCLOS;
38. ОСВЕН ТОВА ИЗТЪКВА, че е важно да продължи работата по работните програми за морското и крайбрежното биологично разнообразие и островното биологично разнообразие, включително ускоряване на изпълнението на приоритетните действия, по-специално тези за кораловите рифове с оглед на настоящото масово избеляване, и финализиране на установяването на съответните пропуски и области, които се нуждаят от допълнителна насоченост в подкрепа на прилагането на К-М GBF;

## Други въпроси, свързани с COP 16

39. ОСВЕН ТОВА НАСТОЯВА за значими резултати от COP 16 по други ключови тематични въпроси като биологичното разнообразие и здравето, включително приемането на глобален план за действие относно биологичното разнообразие и здравето в съответствие с подхода „Едно здраве“, биологичното разнообразие и изменението на климата, инвазивните чужди видове и опазването на растенията;

## **Въпроси, свързани с коренното население и местните общности**

40. ПРИЗНАВА важната роля и приноса на коренното население и местните общности като пазители на биологичното разнообразие и стожери на традиционните знания, иновации и практики, които са от значение за опазването и устойчивото използване на биологичното разнообразие; АНГАЖИРА СЕ да подкрепя техните права, знания и практики чрез приобщаващи и основани на участието подходи в съответствие с международните инструменти, включително Декларацията на ООН за правата на коренното население и международното право в областта на правата на човека;
41. ИЗТЪКВА, че е изключително важно да се работи за приемането на нова работна програма по член 8, буква й) и имащите отношение разпоредби и да се намери подходящо решение за бъдещите институционални договорености за пълноценно и ефективно участие на коренното население и местните общности в процесите по КБР; и ПОДКРЕПЯ създаването на нов постоянен орган, който да отразява политическото значение и необходимостта от приемственост, при условие че той е икономически ефективен и отговаря по ефективен и ефикасен начин на установените нужди;
42. ОТНОВО ИЗТЪКВА подкрепата си за Декларацията на ООН за правата на коренното население (Резолюция 61/295 на Общото събрание на ООН) и ангажимента за постигане на посочените в нея цели;
43. ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ, че препоръките на Постоянния форум по въпросите на коренното население ще бъдат разгледани на COP 16; при обсъжданията на терминологията, която понастоящем се използва в контекста на КБР, както е договорено в Решение XII/12 на Конференцията на страните, подчертава, че тя следва да бъде преразгледана с оглед на позоваването на коренното население и местните общности, като същевременно се запазят целостта и целите на Конвенцията и без да се ограничават или отменят правата, които коренното население и местните общности имат понастоящем или могат да придобият в бъдеще;

## **Устойчива и кръгова биоикономика**

44. ПРИЗНАВА, че биоикономиката е силно зависима от здравите и издръжливи екосистеми и че при изграждането и разгръщането на една устойчива и кръгова биоикономика следва да се насърчават полезните взаимодействия между биоикономиката и биологичното разнообразие;

## Синтетична биология

45. ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО ангажимента си към Решение 14/19 на Конференцията на страните относно необходимостта от широк и редовен процес на „сканиране на хоризонта“, наблюдение и оценка на най-новите технологични разработки в областта на синтетичната биология, ПРИВЕТСТВА резултатите от процеса и ПОДКРЕПЯ ефикасното продължаване на работата въз основа на натрупания опит, като се поставя акцент върху потенциалните положителни и потенциалните отрицателни въздействия спрямо трите цели на Конвенцията, за предпочитане от мултидисциплинарна *ad hoc* техническа експертна група, като същевременно ОТЧИТА необходимостта от насърчаване на изграждането и развитието на капацитет, достъпа до технологии и трансфера им при взаимно договорени условия и споделянето на знания в областта на синтетичната биология;

## ГЛАВА II – ПРОТОКОЛ ОТ КАРТАХЕНА ПО БИОЛОГИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

46. Като ПРИЗНАВА важната роля на Протокола от Картахена по биологична безопасност и Допълнителния протокол от Нагоя–Куала Лумпур за отговорността и обезщетяването за постигане на целите и съответните задачи на К-М GBF, НАБЛЯГА НА необходимостта от пълно прилагане на протокола чрез укрепване на националните рамки за биологична безопасност, приемане на надеждни, научно обосновани процедури за оценка и управление на риска, подобряване на изграждането на капацитет и техническата подкрепа чрез използване на информационната система „Клирингова къща по биобезопасност“ с цел обмен на информация и насърчаване на обществената осведоменост и ангажираността на заинтересованите страни;
47. ИЗТЪКВА ОТНОВО, че способността за откриване и идентифициране на живи модифицирани организми е важен елемент от прилагането на Протокола от Картахена по биологична безопасност, и НАСЪРЧАВА страните да споделят референтни публикации, методи за откриване и материали за обучение в информационната система „Клирингова къща по биобезопасност“;
48. ОТБЕЛЯЗВА препоръките и опасенията, изразени от членовете на Комитета за спазване на задълженията по Протокола от Картахена по биологична безопасност в доклада от деветнадесетото му заседание, и ПРИЗНАВА необходимостта от по-нататъшното им разглеждане;
49. ПРИВЕТСТВА работата на *ad hoc* техническата експертна група за оценка и управление на риска по допълнителните материали с доброволни насоки в подкрепа на оценката на риска за всеки отделен случай във връзка с живите модифицирани организми, съдържащи инженерно разработени генетични драйвовe; и ИЗТЪКВА важността на използването ѝ и оценката на нейната приложимост и полезност;

50. ИЗТЪКВА ОТНОВО значението на подхода на предпазливост, съдържащ се в принцип 15 от Декларацията от Рио де Жанейро за околната среда и развитието, и научно обоснованата оценка на риска за околната среда в решенията, свързани с живите модифицирани организми, ИЗРАЗЯВА подкрепата си за продължаване на структурирания и ръководен от страните процес за определяне и подреждане по приоритети на конкретни въпроси от оценката на риска, които може да изискват разглеждане, и НАБЛЯГА НА необходимостта от разработване на допълнителни материали с доброволни насоки относно оценката на риска по тези набелязани конкретни въпроси;

### **ГЛАВА III – ПРОТОКОЛ ОТ НАГОЯ ЗА ДОСТЪПА И РАЗПРЕДЕЛЕНИЕТО НА ПОЛЗИТЕ**

51. ПОДЧЕРТАВА колко е важно Протоколът от Нагоя да се прилага изцяло, за да се постигнат целите на К-М GBF, по-специално за да се гарантира, че ползите, произтичащи от използването на генетични ресурси, се разпределят справедливо и равнопоставено, като по този начин се допринася за опазването на биологичното разнообразие и устойчивото използване;
52. НАБЛЯГА НА необходимостта всички страни да засилят своите правни и административни мерки и мерки на политиката с цел улесняване на достъпа до генетичните ресурси и да гарантират, че ползите, произтичащи от тяхното използване, се разпределят по справедлив и равнопоставен начин в съответствие с разпоредбите на Протокола от Нагоя;
53. ИЗТЪКВА значението на повишаването на осведомеността и изграждането на капацитет сред заинтересованите страни, включително коренното население и местните общности, жените и младите хора, по отношение на техните права и задължения по Протокола от Нагоя, и СЕ АНГАЖИРА да приеме план за действие за изграждане на капацитет и развитие за Протокола от Нагоя.